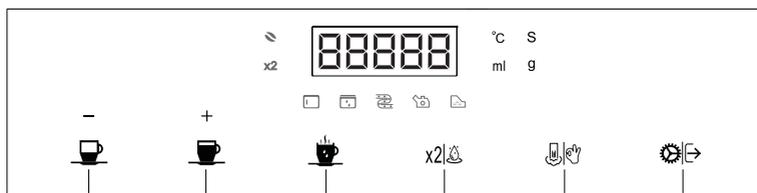
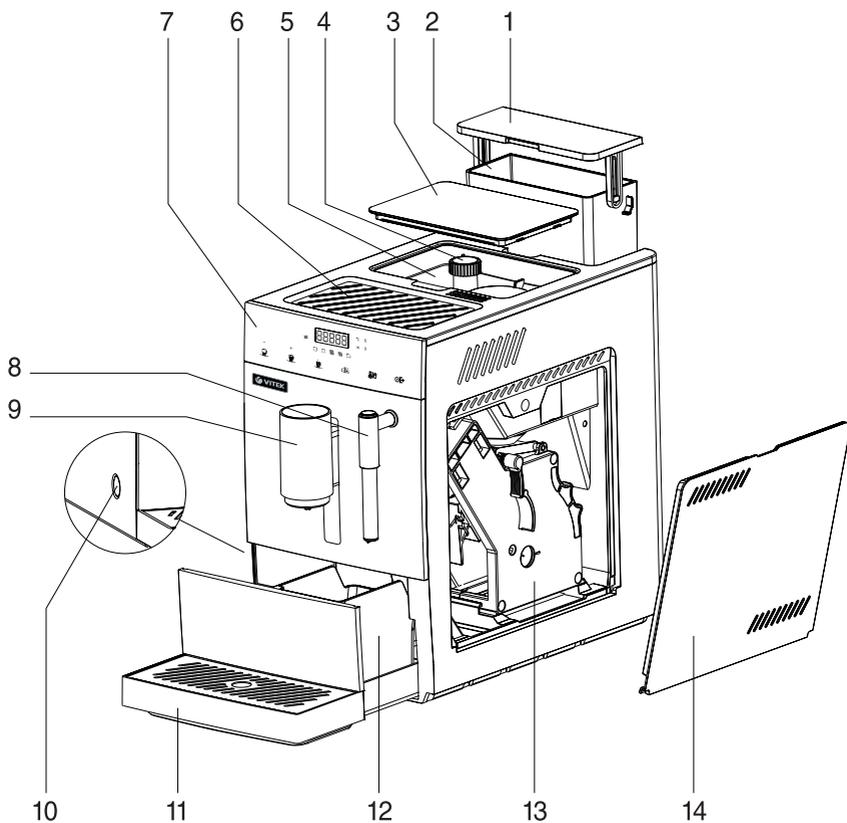


Руководство по эксплуатации

# Автоматическая кофемашина с капучинатором

# AC100

Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с инструкцией и правилами техники безопасности перед использованием кофемашины.



-	+	☕	x2 ☕	☁ ☁	⚙️ →
Эспрессо	Американо	Горячая вода	2 чашки Промывка	Подача пара ОК	Меню Выход

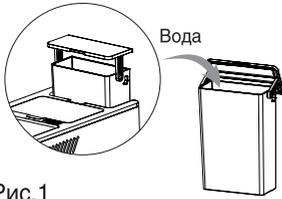


Рис.1

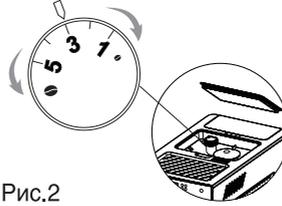


Рис.2

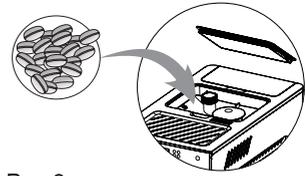


Рис.3



Рис.4

Внимание!  
Может  
выливаться  
горячая вода

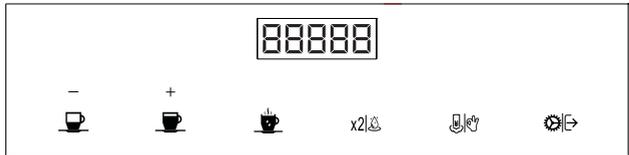


Рис.5

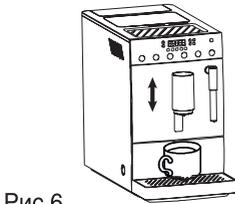


Рис.6

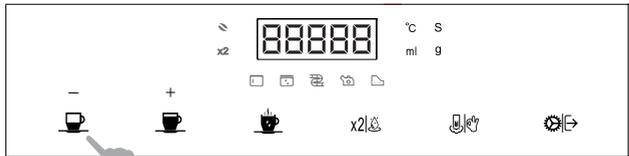


Рис.7

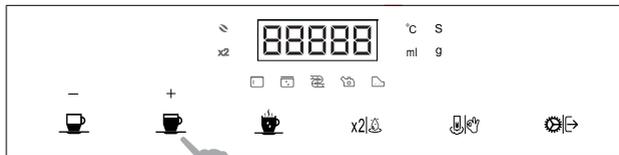


Рис.8



Рис.9

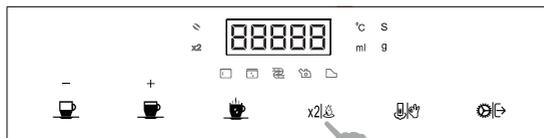


Рис.10



Отрегулируйте  
угол наклона

Погружайте наконечник  
на глубину не менее 1 см  
от поверхности молока  
и не касайтесь им дна

Рис.11



Рис.12

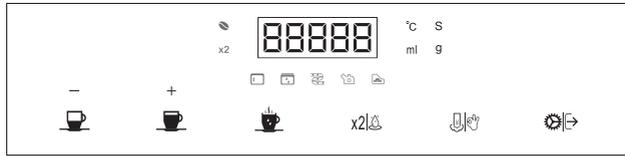


Рис.13



Рис.14



Рис.15



Эспрессо. Регулировка количества молотого кофе



Эспрессо. Регулировка объёма завариваемого кофе



Американо. Регулировка количества молотого кофе



Американо. Регулировка объёма завариваемого кофе



Американо. Регулировка объёма горячей воды

Рис.16. Пример (Example)

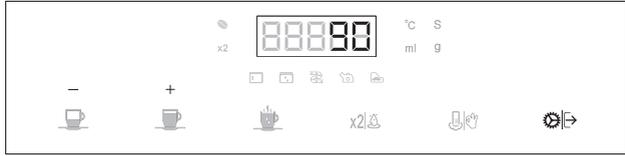


Рис.17



Рис.18



Рис.19



Рис.20

Таблетка  
для декальцинации/жидк ось



Подтвердите начало декальцинации



Декальцинация в процессе

Рис.21

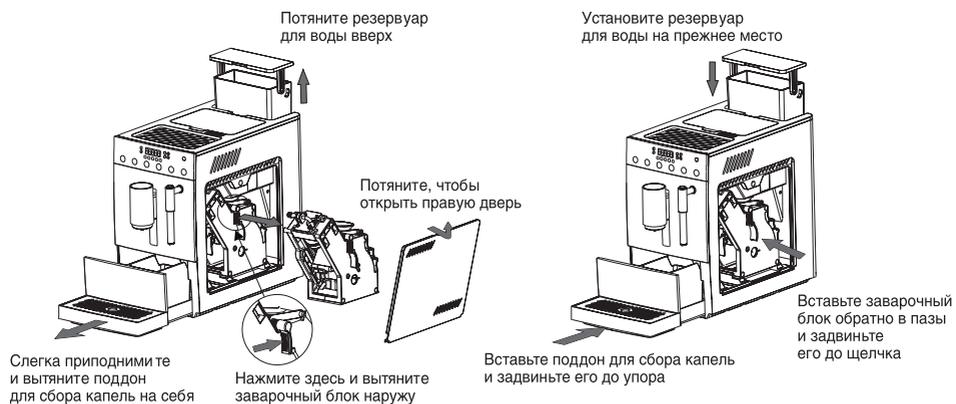


Рис.22

# Рекомендации по эксплуатации

## КОФЕМАШИНА АВТОМАТИЧЕСКАЯ AC100

Кофемашинa предназначена для приготовления кофе: «Эспрессо», «Американо», а также «Молочной пенки» и подачи «Горячей воды».

### ОПИСАНИЕ

1. Крышка резервуара для воды
2. Резервуар для воды
3. Крышка контейнера для кофейных зерен
4. Регулятор степени помола
5. Контейнер для кофейных зерен
6. Подогреваемая площадка для чашек
7. Панель управления
8. Трубка подачи пара с металлическим наконечником
9. Блок подачи кофе, регулируемый по высоте
10. Кнопка включения «»
11. Поддон для сбора капель с металлической решёткой
12. Контейнер для кофейной гущи
13. Заварочный блок
14. Дверца отсека заварочного блока

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока эксплуатации.

Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед первым включением убедитесь в том, что рабочее напряжение кофемашины соответствует напряжению в электрической сети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении кофемашины к электрической розетке.
- Используйте кофемашину только по её прямому назначению.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Никогда не оставляйте и не храните кофемашину в помещениях с температурой ниже

0°C, иначе кофемашинa выйдет из строя, если вода внутри кофемашины замерзнет.

- Устанавливайте кофемашину на сухой ровной устойчивой поверхности, не ставьте устройство на край стола.
- Не ставьте кофемашину на горячие поверхности.
- Следите, чтобы на кофемашину не попадали прямые солнечные лучи.
- Не используйте кофемашину в непосредственной близости от источников тепла, влаги или открытого пламени.
- При установке кофемашины оставляйте по 10 см свободного пространства с каждой из сторон устройства для обеспечения его эффективного охлаждения.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели.
- Соблюдайте осторожность во время работы с горячей водой и паром.
- Горячий пар и горячая вода могут обжечь пользователя. Не направляйте пар и горячую воду прямо на себя или других.

Соблюдайте особую осторожность при прикосновении к трубке подачи пара. Опасность ожога!

- При использовании горячей воды, молочной пены и других функций из выходного отверстия для кофе будет вытекать высокотемпературная жидкость. Не прикасайтесь к высокотемпературной жидкости руками во избежание ожогов!
- Во избежание удара электрическим током не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание травм не трогайте руками движущиеся детали устройства, такие как кофемолка и заварочный блок, в процессе работы.
- Запрещается двигать кофемашину или снимать защитные элементы (например, открывать правую дверцу) в процессе приготовления напитков и промывки.
- Не включайте кофемашину без воды.
- Используйте только чистую холодную воду, рекомендуется использовать воду, прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами для воды.
- Запрещается добавлять в контейнер для кофейных зерен растворимый кофе, сахар,

## Перед первым использованием

- рис, соевые бобы, специи, шоколадные бобы и т. д., иначе машина будет повреждена.
- Перед включением кофемашины убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.
  - Никогда не оставляйте работающую кофемашину без присмотра.
  - Не дотрагивайтесь до сетевого шнура, вилки сетевого шнура, корпуса кофемашины мокрыми руками.
  - Дайте устройству полностью остыть перед снятием принадлежностей или чисткой.
  - Запрещается снимать блок подачи кофе, заварочный блок во время работы кофемашины.
  - Отключайте кофемашину от электрической сети перед чисткой или в случае, если вы устройством не пользуетесь.
  - Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
  - Запрещается выключать устройство и отключать его от сети в процессе приготовления напитков и чистки системы.
  - Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра. **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!
  - Данное устройство не предназначено для использования детьми.
  - Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
  - Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
  - Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
  - Запрещается пользоваться устройством при наличии каких-либо повреждений корпуса, сетевого шнура или вилки сетевого шнура.
  - Во избежание утечки на электрический соединитель при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической ро-

- зетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание потенциальных травм должен производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
  - Во избежание потенциальных травм, запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
  - Перевозите устройство только в заводской упаковке.
  - Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.**

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Прочтите данную инструкцию перед первым использованием и сохраните её на всё время эксплуатации кофемашины. После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.
- Извлеките кофемашину из упаковки и удалите упаковочные материалы.
  - Установите её на сухую, ровную и устойчивую поверхность.
  - Проверьте целостность кофемашины, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
  - Убедитесь в том, что рабочее напряжение кофемашины соответствует напряжению в электрической сети.
  - Извлеките поддон для сбора капель (11) и убедитесь, что контейнер для кофейной гущи (12) установлен. Для извлечения поддона слегка приподнимите его и вытяните на себя. Вставьте поддон (11) обратно в ниж-

## Использование

ную часть корпуса кофемашины до упора и проверьте правильность установки металлической решётки поддона.

- Откройте правую дверцу (14) и убедитесь, что заварочный блок (13) установлен в правильном положении и зафиксирован, закройте дверцу.
- Извлеките резервуар для воды (2) и промойте его теплой водой с нейтральным моющим средством. Для извлечения резервуара откройте крышку (1) и потяните за неё по направлению вверх (рис. 1).
- Наполните резервуар (2) чистой водой до максимальной отметки, установите его обратно в кофемашину и закройте крышку (1).

**Примечание :** Резервуар для воды (2) можно наполнять только свежей чистой водой комнатной температуры. Запрещено заливать горячую или ледяную воду и молоко. Несоблюдение данного требования может привести к трещинам в резервуаре для воды и поломке устройства.

### **ВНИМАНИЕ!**

- При установке резервуара для воды (2) крышка контейнера для кофейных зерен (3) должна быть плотно закрыта.
- Не переполняйте резервуар (2) во избежание выплёскивания воды при его установке обратно в кофемашину.
- Если для наполнения резервуара водой вы используете подходящую ёмкость и не извлекаете резервуар из кофемашины, то при наливе воды внимательно следите за тем чтобы крышка контейнера для кофейных зерен (3) была плотно закрыта. В противном случае, при случайном попадании воды в контейнер для кофейных зёрен кофемолка будет повреждена.
- Меняйте воду в резервуаре для воды как можно чаще! Вода, находившаяся в резервуаре длительное время, может содержать микроорганизмы и представлять угрозу для вашего здоровья.
- Откройте крышку контейнера для кофейных зёрен (3) и протрите внутреннюю поверхность контейнера (5) мягкой слегка влажной салфеткой, после чего вытрите её насухо.
- Проверьте положение регулятора степени помола. Перед первым использованием ручка регулятора степени помола (4) должна быть установлена в положение 3 (рис. 2).
- Засыпьте в контейнер (5) кофейные зёрна (рис. 3) и плотно закройте его крышкой (3).

Кофемашина позволяет приготовить кофейные напитки только из цельных обжаренных кофейных зёрен, которые перемалываются встроенной кофемолкой для каждой порции кофе.

**Примечание:** Засыпайте в контейнер лишь столько кофейных зёрен, сколько вам потребуется в течение нескольких дней. При контакте с воздухом кофе теряет свой аромат.

**Внимание!** Перед тем как приступить к приготовлению кофейных напитков ознакомьтесь с разделом Регулирование степени помола кофе и правильно отрегулируйте степень помола кофейных зёрен.

**ВНИМАНИЕ!** В контейнер для кофейных зёрен (4) можно помещать только обжаренные кофейные зерна. Пожалуйста, не добавляйте в контейнер воду, молотый, растворимый кофе, растворимый кофейный порошок, либо иные сублимированные кофесодержащие смеси, предназначенные для быстрого заваривания их горячей водой, кофейные зерна, смешанные с твердыми частицами, обработанный зерновой кофе с содержанием сахара, карамели, никогда не используйте кофейные зерна, хранившиеся в морозильной камере, иначе ножи кофемолки будут повреждены.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

### **Включение кофемашины**

Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.

- Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую ёмкость для слива жидкости.
- Во избежание прямого контакта с брызгами горячей воды отрегулируйте по высоте блок подачи кофе (9) (рис. 4).
- Для включения кофемашины нажмите кнопку включения (10) «» (рис. 4).

При включении кофемашины автоматически включается нагрев, самодиагностика, и запускается режим автоматической промывки системы, при этом ход процесса будет отображаться на дисплее панели управления (7). Во время автоматической промывки системы из блока подачи кофе (9) вытекает небольшое количество горячей воды.

- Когда вышеуказанные процессы будут завершены, кофемашина перейдёт в режим ожидания и будет готова к использованию, на панели управления (7) появятся кнопки режимов работы и дисплей отображающий общее количество приготовленных чашек кофе (рис. 5).

# Приготовление напитков

Примечание:

- Кнопки режимов работы на панели управления (7) сенсорные, для включения нужного режима работы, к кнопке достаточно прикоснуться, при этом нажатие каждой кнопки подтверждается коротким звуковым сигналом.
- Чтобы не допустить разбрызгивания капель, всегда регулируйте высоту блока подачи кофе (9) по высоте чашки.
- Чтобы не допустить переполнения съёмного поддона (11) грязной водой во время промывки подставляйте чашку или иную подходящую емкость под блок подачи кофе (9) (рис. 4).

## Выключение кофемашины

- Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую ёмкость для слива жидкости и отрегулируйте по высоте блок подачи кофе (9) (рис. 6).
- Для выключения кофемашины нажмите и удерживайте кнопку включения (10) «» в течение 3 секунд, при этом прозвучит звуковой сигнал и включится автоматическая промывка системы.

В процессе промывки на дисплее панели управления будут отображаться символы промывки «Clean» и включится подсветка блока подачи кофе. После окончания промывки системы символы на дисплее погаснут, кофемашина выключится.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

### Приготовление эспрессо

1. Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую кофейную чашку и отрегулируйте высоту блока подачи кофе (9) (рис. 6).
2. Нажмите кнопку «Эспрессо» «», чтобы начать приготовление (рис. 7).
3. Отрегулируйте количество молотого кофе и его объём в процессе приготовления на - питка, при этом значения регулируемых величин в цифровом виде будут отображаться на дисплее панели управления (7). При работе кофемолки (символ «g» отображается в правой части экрана) нажмите кнопку «+» или «-» – чтобы отрегулировать количество молотого кофе в граммах. При заваривании кофе (символы «ml» отображаются в правой части экрана) нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать объём завариваемого кофе в миллилитрах. Нажмите кнопку «2 чашки»

«», чтобы приготовить 2 чашки кофе. Для принудительного завершения процесса приготовления нажмите кнопку «Выход» «».

### Приготовление американо

1. Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую кофейную чашку и отрегулируйте высоту блока подачи кофе (9) (рис. 6).
2. Нажмите кнопку «Американо» «», чтобы начать приготовление (рис. 8).
3. Отрегулируйте количество молотого кофе и его объём в процессе приготовления на - питка, при этом значения регулируемых величин в цифровом виде будут отображаться на дисплее панели управления (7). При работе кофемолки (символ «g» отображается в правой части экрана) нажмите кнопку «+» или «-» – чтобы отрегулировать количество молотого кофе в граммах. При заваривании кофе (символы «ml» отображаются в правой части экрана) нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать объём завариваемого кофе в миллилитрах. При подаче воды (символы «ml» отображаются в правой части экрана) нажмите кнопку «+» или «-», чтобы отрегулировать объём подачи горячей воды в миллилитрах. Нажмите кнопку «2 чашки» «», чтобы приготовить 2 чашки кофе. Для принудительного завершения процесса приготовления нажмите кнопку «Выход» «».

### Подача горячей воды

1. Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую чашку и отрегулируйте высоту блока подачи кофе (9) (рис. 6).
2. Нажмите кнопку «Горячая вода» «», чтобы начать подачу горячей воды (рис. 9).
3. Когда объём горячей воды в чашке достигнет желаемого уровня, нажмите кнопку «Выход» «» на панели управления, чтобы завершить процесс.

Примечание: В процессе приготовления кофейных напитков и подачи горячей воды включается подсветка блока подачи кофе.

### Приготовление молочной пенки

Перед вспениванием молока удалите конденсат из системы подачи пара. Нажмите кнопку «Подача пара» «» (рис. 10), чтобы начать нагрев, при этом на дисплее панели управления (7) будет отображаться время обратного отсчёта нагрева в секундах (символ «S» отображается в правой части экрана). Опустите металличе-

## Приготовление молочной пенки

ский наконечник в пустую ёмкость подходящего объема, и дождитесь начала выхода пара.

Соблюдайте особую осторожность при выходе пара и конденсата, не прикасайтесь к металлическому наконечнику. Опасность ожога!

Подождите несколько секунд, пока конденсат вместе с горячим паром не выйдет из системы, а затем нажмите кнопку «Выход»  ».

После удаления конденсата, начните приготовление молочной пенки.

1. Установите необходимый угол наклона трубки подачи пара (8) и опустите металлический наконечник трубки в стакан с холодным молоком или сливками. Наконечник не должна касаться дна стакана, иначе выход пара будет затруднен, для получения густой пены достаточно несколько секунд (рис. 11).

**Примечание:** Во избежание выплёскивания молока всегда погружайте металлический наконечник на глубину не менее чем на 1 см от поверхности молока.

2. Нажмите кнопку «Подача пара»  », чтобы начать вспенивание, при этом на дисплее панели управления (7) будет отображаться время обратного отсчёта процесса в секундах (символ «S» отображается в правой части экрана).

Периодически приподнимайте и опускайте ёмкость с молоком относительно наконечника до образования молочной пенки соответствующей вашим потребностям.

3. Если качество и объём полученной молочной пенки соответствует вашим потребностям, нажмите кнопку «Выход»  », чтобы прекратить вспенивание.

Если времени приготовления молочной пенки недостаточно, то во время процесса вспенива-

ния (см. цифровое значение времени обратного отсчёта на дисплее панели управления) нажмите кнопку «+», чтобы увеличить время приготовления молочной пенки.

**Примечание:**

1. Каждый раз после вспенивания молока опускайте металлический наконечник трубки подачи пара чашку с чистой водой для ополаскивания. Затем действуйте так же, как и при приготовлении молочной пенки. Протрите поверхность металлического наконечника и держите его в чистоте.

2. Снимайте металлический наконечник и промывайте трубку подачи пара аналогичным образом, чтобы молоко не прилипло к внутренней стенке и не заблокировало отверстие выхода пара. Протирайте трубку подачи пара чистой тканью.

### Выбор молока для приготовления пенки

Рекомендуется использовать некипячёное натуральное коровье молоко или соевое, как цельное, так и пастеризованное или, ультрапастеризованное. Ультрапастеризованное молоко взбивается лучше. Молоко должно быть с максимальным содержанием белка. Содержание белка желательно от 3% и выше. Можно использовать как обезжиренное молоко, так и 6%. Для капучино лучше использовать жирное молоко от 3% и выше, для латте 1,5-2,5%.

Чем выше жирность, тем в целом пена плотнее, слаще и держится дольше. Молоко должно быть максимально холодным, 2-6°C. То есть из холодильника. Это сказывается именно на взбивании. Чем теплее исходное молоко, тем оно хуже взбивается.

Ниже приведена таблица с заводскими настройками (по умолчанию) и возможными изменениями настроек приготовления каждого напитка:

Наименование напитка	Вес молотых зерен, г	Объем готового кофе, мл	Молочная пенка, сек	Температура, °C	Горячая вода, мл
Эспрессо	7-12	20-250	-	75-95	-
По умолчанию	10	40	-	90	-
Американо	7-12	20-250	-	75-95	0-250
По умолчанию	10	60	-	90	80
Горячая вода	-	-	-	-	-
По умолчанию	-	-	-	-	250
Подача пара	-	-	30-120	-	-
По умолчанию	-	-	45	-	-

## Функциональные возможности

### ОЧИСТКА/ПРОМЫВКА

1. Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую чашку и отрегулируйте высоту блока подачи кофе (9) (рис. 6).
2. Чтобы начать процесс нажмите кнопку «Промывка» «» и удерживайте её более 3 секунд до тех пор, пока не прозвучат три коротких звуковых сигнала (рис. 12). Кофемашина использует около 45 мл воды и автоматически отключает её подачу после завершения промывки. В процессе промывки системы на дисплее панели управления будут отображаться символы «clean» и включится подсветка блока подачи кофе. После окончания промывки системы кофемашина перейдёт в режим ожидания.

### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

#### Предварительный подогрев чашек

Для сохранения вкусовых и ароматических свойств приготовленных напитков, рекомендуется подогревать чашки перед их наполнением. Для этого в верхней части кофемашины находится специальная площадка для подогрева чашек (6).

#### Регулирование степени помола кофе

Для приготовления качественного кофейного напитка отрегулируйте степень помола в соответствии со степенью обжарки кофейных зёрен, которые вы используете (рекомендуется использовать кофейные зёрна средней степени обжарки).

Регулятор степени помола кофемолки позволяет установить 5 фиксированных степеней помола кофейных зёрен, где 1 - минимальная степень помола (мелкий помол), 5 - максимальная степень помола (крупный помол). Ручка регулятора степени помола (4) расположена внутри контейнера для кофейных зёрен (5) (рис. 2).

Откройте крышку контейнера для кофейных зёрен (3) и до начала первого помола установите ручку регулятора (4) в положение 3 (рис. 2). Нажмите кнопку «Эспрессо» «», чтобы начать приготовление (рис. 7) и дождитесь приготовления напитка. Оцените качество приготовленного напитка.

Если кофе слишком крепкий и поток кофе из блока подачи кофе (9) слишком медленный (затруднён), немного увеличьте степень помола, установите ручку регулятора степени помола (4) в положение 4. Нажмите кнопку «Эспрессо» и дождитесь приготовления напитка.

Результат изменения регулировки вы сможете оценить только после приготовления 2-3 чашек кофе.

**ВНИМАНИЕ!** В процессе использования кофемашины регулировку степени помола кофе необходимо производить только при работающей кофемолке. Несоблюдение этого требования может привести к её поломке. Степень помола кофе напрямую зависит от степени его обжарки. Используйте крупный помол для сильно обжаренного кофе и более мелкий помол для менее обжаренного кофе.

- Если при приготовлении кофе, поток кофе из блока подачи (9) очень медленный (помол слишком мелкий, а вкус кофе слишком крепкий), плавно поверните ручку регулятора степени помола (4) по часовой стрелке в следующее положение, чтобы настроить кофемолку на более грубый помол.
- Если при приготовлении кофе, поток кофе очень быстрый и очень светлый (помол слишком крупный, а вкус кофе очень слабый), плавно поверните ручку регулятора степени помола (4) против часовой стрелки, чтобы настроить кофемолку на более мелкий помол.

**Примечание:** Не кладите слишком много зёрен или слишком длинные зёрна в контейнер для кофейных зёрен: слишком длинные зёрна ухудшают качество кофе, слишком много зёрен станут влажными (особенно во влажную погоду), что повлияет на работу кофемолки, молотый кофе не выйдет из кофемолки, кофе не заварится или кофе будет очень слабый.

### УВЕДОМЛЕНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В процессе работы кофемашины на панели управления (7) могут появиться следующие информационные символы (рис. 13).

**1. Отсутствие кофейных зёрен.** Когда загорается иконка «», это означает, что кофемолке не хватает зёрен. Пожалуйста, добавьте кофейные зёрна!

**2. Двойная чашка.** Когда загорается иконка «», это означает, что двойная чашка включена. Выбранный напиток будет приготовлен дважды (приготовление 2-й чашки будет остановлено, если в текущем напитке не хватает кофейных зёрен).

**3. Дверь открыта.** Когда загорается иконка «», это указывает на то, что правая дверь открыта, проверьте правую дверь.

# Меню и настройки

**4. Недостаток воды.** Когда загорается иконка «», это означает, что в резервуаре для воды не хватает воды, проверьте, достаточно ли в нём воды.

**5. Отсутствие заварочного блока.** Когда загорается иконка «», это означает, что заварочный блок не установлен или установлен неправильно.

## 6. Контейнер для кофейной гущи

Когда загорается иконка «»:

- 1) указывает на то, что контейнер для кофейной гущи не установлен или установлен неправильно,
- 2) указывает на то, что контейнер для кофейной гущи полон и его необходимо очистить. (По умолчанию система предлагает очистить контейнер для кофейной гущи один раз на каждые 8 чашек кофе.)

**7. Удаление накипи.** Когда загорается иконка «», это означает, что в системе подачи воды кофемашины необходимо удалить накипь.

**8. Предупреждение о нехватке воды в системе.** Когда на дисплее панели управления загорается прямоугольный символ «», это означает, что вода не проходит через внутреннюю систему подачи воды кофемашины. Убедитесь, что в резервуаре для воды есть вода, и резервуар для воды установлен правильно, нажмите кнопку «Меню» «», чтобы снова запустить насос подачи воды, для устранения воздушной пробки в системе подачи воды.

## МЕНЮ И НАСТРОЙКИ

### Изменение настроек приготовления

В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Меню» «», в течение 3 секунд (рис. 14), чтобы войти в меню настроек (рис. 15).

**Примечание:** Если в течение 15 секунд вы не нажимали ни одной кнопки на панели управления (7), прозвучат два коротких звуковых сигнала и кофемашина вернётся обратно в режим ожидания.

Последовательно нажимая кнопку «Меню» «», вы можете войти в интерфейс регулировки параметров приготовления напитков, температуры кофе, времени автоматического отключения кофемашины, произвести возврат параметров приготовления напитков к заводским настройкам, активировать режим декальцинации.

### 1. Настройки параметров приготовления «Эспрессо» и «Американо»

A. После входа в меню настроек, на панели управления (7) начнут мигать кнопки «Эспрессо» «» и «Американо» «» (рис. 15), нажав на любую кнопку, вы сможете изменить параметры приготовления напитка в соответствии с вашими предпочтениями.

B. Например, в меню настроек нажмите кнопку «Эспрессо» «», чтобы войти в интерфейс регулировки количества молотого кофе эспрессо, при этом на дисплее панели управления (7) будет отображаться количество молотого кофе, установленное по умолчанию (рис. 16). Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить количество молотого кофе, для подтверждения нажмите кнопку «Меню» «» и перейдите в интерфейс регулировки объёма завариваемого кофе. Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить объём завариваемого кофе, для подтверждения и возврата в меню настроек нажмите кнопку «Меню» «», для возврата к предыдущему интерфейсу нажмите кнопку «OK» «».

C. Например, в меню настроек нажмите кнопку «Американо» «», чтобы войти в интерфейс регулировки количества молотого кофе американо, при этом на дисплее панели управления (7) будет отображаться количество молотого кофе, установленное по умолчанию (рис. 16). Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить количество молотого кофе, для подтверждения нажмите кнопку «Меню» «» и перейдите в интерфейс регулировки объёма завариваемого кофе. Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить объём завариваемого кофе, для подтверждения нажмите кнопку «Меню» «» и перейдите в интерфейс регулировки объёма горячей воды. Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить объём горячей воды, для подтверждения и возврата в меню настроек нажмите кнопку «Меню» «», для возврата к предыдущему интерфейсу нажмите кнопку «OK» «».

D. После завершения настройки эспрессо или американо нажмите кнопку «Меню» «», чтобы перейти к следующему шагу, или непрерывно нажимайте кнопку 7 раз, чтобы вернуться в режим ожидания.

### 2. Настройка температуры

После возврата в меню настроек (рис. 15) нажмите кнопку «Меню» «», и пере-

# Меню и настройки

йдите в интерфейс регулировки температуры (рис. 17). Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы увеличить или уменьшить температуру кофе. Для подтверждения нажмите кнопку «Меню»  и перейдите к следующему шагу.

## 3. Настройка времени автоматического отключения

После возврата в меню настроек (рис. 15) нажмите кнопку «Меню»  2 раза, и перейдите в интерфейс настройки времени выключения (рис. 18). Нажмите кнопку «+» или «-», чтобы выбрать время автоматического отключения, оно может быть установлено на 0,5 часа, 1 час, 2 часа... 24 часа. Для подтверждения нажмите кнопку «Меню»  и перейдите к следующему шагу.

## 4. Возврат к заводским настройкам

После возврата в меню настроек (рис. 15) нажмите кнопку «Меню»  3 раза, и перейдите в интерфейс возврата к заводским настройкам (рис. 19). Для подтверждения нажмите кнопку «ОК» , при этом на дисплее панели управления (7) начнёт отображаться обратный отсчёт.

После завершения обратного отсчёта прозвучат два коротких звуковых сигнала, и кофемашина перейдёт в режим ожидания.

## 5. Удаление накипи

Для удаления накипи используйте специальные средства для кофемашин, в виде жидкостей или таблеток. Рекомендуется приготовить около 1,5 л чистящего раствора.

А. Налейте средство для удаления накипи в ёмкость с чистой водой и подождите, пока оно полностью не растворится.

Средства для удаления накипи используйте в соответствии с рекомендациями производителя чистящих средств!

В. Откройте крышку (1) резервуара для воды (2) и налейте в него 3/4 приготовленного объёма чистящего средства, затем долейте в резервуар чистую воду до максимального уровня.

Установите на металлическую решётку поддона (11) подходящую ёмкость, не менее 1,5 л объёма, и отрегулируйте высоту блока подачи кофе (9). Направьте трубку подачи пара (8) в установленную ёмкость.

С. В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Меню» , в течение 3 секунд,

чтобы войти в меню настроек, а затем нажмите кнопку «Меню»  ещё 4 раза и перейдите в интерфейс удаления накипи, при этом на дисплее панели управления появится иконка «» (рис. 20). Для начала процесса нажмите кнопку «ОК»  (рис. 21).

Д. В процессе декальцинации чистящий раствор начнёт поочерёдно выходить из блока подачи кофе (9) и из трубки подачи пара (8) в подготовленную ёмкость, при этом иконка «» будет мигать. Когда иконка «» начнёт гореть постоянно, вылейте оставшуюся треть чистящего раствора в резервуар для воды и долейте в него чистую воду до максимального уровня. Процесс удаления накипи продолжится автоматически. По окончании процесса на панели управления (7) появятся две иконки «» и «». Требуется промывка системы.

Е. Извлеките резервуар для воды и слейте из него остатки чистящего раствора. Промойте резервуар в проточной воде, установите его обратно в кофемашину и залейте чистую воду до максимального уровня. Нажмите кнопку «ОК» , начнётся промывка системы.

Ф. Когда кофемашине потребуется добавить чистую воду, на дисплее будет мигать иконка «», заполните резервуар чистой водой, чтобы закончить промывку.

После завершения промывки системы кофемашина автоматически перейдёт в режим ожидания.

## ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОФЕМАШИНЫ

Снятие/установка основных частей кофемашины

На (рис. 22) показаны особенности снятия/установки основных частей кофемашины.

Внимание: при переустановке заварочного блока (13) в правильное положение вы услышите характерный щелчок фиксатора. Если его не слышно, снова снимите заварочный блок и переустановите его. (При установке заварочного блока (13) совместите выступы в основании заварочного блока с соответствующими пазами в кофемашине, после чего задвиньте его до характерного щелчка.)

Внимание: Проверьте, находится ли резервуар для воды на том же уровне, что и верхняя плоскость кофемашины. Если нет, нажмите на резервуар для воды, пока он не встанет на место полностью.

## Ежедневное обслуживание

Ежедневное обслуживание важно для обеспечения долговечности и отличного вкуса. Не используйте посудомоечную машину для очистки съёмных частей!

Предмет обслуживания	Методы обслуживания	Другое
Заварочный блок (13)	1. Выньте заварочный блок, промойте его проточной водой с верхней стороны, удалите кофейную гущу с поверхности поршневого фильтра. Предлагается чистить вручную каждые 3 дня! Не удаляйте смазочное масло на нижней и средней стороне заварочного блока.	Можно использовать с профессиональной таблеткой для очистки заварочного блока от кофейных масел* — извлеките заварочный блок из кофемашины и поместите чистящую таблетку в отсек для молотого кофе, установите заварочный блок на прежнее место и приготовьте большую чашку эспрессо (установите максимальный объем). Затем извлеките заварочный блок и очистите остатки вручную.
Трубка подачи пара с металлическим наконечником (8)	1. Каждый раз после вспенивания молока опускайте её в чашку с чистой водой для ополаскивания. Затем действуйте так же, как и при вспенивании. Протрите поверхность металлического наконечника и держите его в чистоте. 2. Снимайте металлический наконечник и промывайте трубку подачи пара каждый день после использования.	Можно использовать с профессиональными таблетками/жидкостями для очистки остатков молока.*
Поддон для сбора капель (11) и контейнер для кофейной гущи (12)	Вынимайте поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи каждый день после использования, промывайте их проточной водой, а затем протирайте. Интервал обслуживания не более двух дней!	
Резервуар для воды (2)	Промывать проточной водой каждые 3 дня.	
Контейнер для кофейных зёрен (5)/кофе-молка	Еженедельно очищайте контейнер для кофейных зёрен, пожалуйста, используйте мягкую сухую ткань, чтобы вытереть кофейное масло/остатки внутри. Если в контейнере для зёрен образовалось много кофейного масла, это означает, что внутри кофемолки тоже может быть много масла, своевременно очищайте кофемолку, если она не работает должным образом.	Можно использовать с профессиональной чистящей таблеткой для очистки кофемолки от кофейных масел/остатков* — поместите чистящую таблетку в контейнер для зёрен, приготовьте чашку эспрессо (установите максимальное количество помола). Затем извлеките заварочный блок и очистите остатки вручную.
Канал подачи молотого кофе	Рекомендуется каждую неделю открывать правую дверцу, вынимать заварочный блок и очищать канал подачи молотого кофе над первоначальным расположением заварочного блока мягкой салфеткой.	

\* — используйте в соответствии с рекомендациями производителя чистящих средств!

## Комплектация

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Кофемашина – 1 шт.  
Металлическая щетка для очистки парового сопла – 1 шт.  
Мягкая щеточка для чистки заварочного блока – 1 шт.  
Комплект запасных силиконовых колец для заварочного блока – 1 шт.  
Инструкция – 1 шт.  
Гарантийный талон – 1 шт.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц  
Номинальная потребляемая мощность: 1100-1350 Вт  
Объем резервуара для воды: 1,2 л

### УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.